

記入例・日本語説明

TO: (販売先等お取引先)

浜松いわた信用金庫あてに海外からご送金いただく際は、『受取銀行、支店名』欄には『当金庫、支店名』、『経由銀行』欄には『信金中央金庫』、『受取人口座番号』欄には、受取人口座番号の前に『1503 (※1) + ◎◎◎ (※2)』を記載してください。

※1・・・浜松いわた信用金庫の金融機関コード

※2・・・お受取人様の当金庫取引支店番号 (3桁)

ご記入にあたっては下記をご参照ください。

Account with Bank (Paying Bank) (受取銀行、支店名)	HAMAMATSU IWATA SHINKIN BANK, <u>OOOO</u> BRANCH (支店名 ※英語表記)
Through Bank (Intermediary Bank) (経由銀行)	SHINKIN CENTRAL BANK (SWIFT CODE : ZENBJPJT) (信金中央金庫)
Through Bank Address (経由銀行住所)	8 - 1 KYOBASHI 3-CHOME, CHUO-KU, TOKYO JAPAN (信金中央金庫住所)
Beneficiary's Account No. (受取人口座番号)	1503 ◎◎◎ (支店番号 3桁) <u>OOOOOOO</u> (受取人口座番号 7桁)
Beneficiary's Name (受取人名)	○○○○○○○○○○○○ (お客様氏名 ※英文表記)
Beneficiary's Address (受取人住所)	○○○○○○○○○○○○ (お客様住所 ※英文表記)

お客様氏名 (必要に応じて ※英文表記)

お客様サイン (必要に応じて ※英文表記)

TO: _____

Dear Sirs,

When sending international money transfer to HAMAMATSU IWATA SHINKIN BANK, please state 『HAMAMATSU IWATA SHINKIN BANK』's name in the 『Account with Bank』 or 『Paying Bank』 space, and the name 『SHINKIN CENTRAL BANK (SWIFT CODE : ZENBJPJT)』 should be stated in the 『Through Bank』 or 『Intermediary Bank』 space, on the Sending Bank's money transfer application. Also, in the 『Beneficiary's Account No.』 space on the same application, 『1503 (※1) + ◎◎◎ (※2) 』 should be indicated, in front of the Beneficiary's Account No.

※1……Bank code for HAMAMATSU IWATA SHINKIN BANK

※2……branch number of HAMAMATSU IWATA SHINKIN BANK, which beneficiary has the account. (three digit)

Please refer to the following sample.

Account with Bank (Paying Bank)	HAMAMATSU IWATA SHINKIN BANK, _____ BRANCH
Through Bank (Intermediary Bank)	SHINKIN CENTRAL BANK (SWIFT CODE : ZENBJPJT)
Through Bank Address	8 – 1 KYOBASHI 3-CHOME, CHUO-KU, TOKYO JAPAN
Beneficiary's Account No.	1503
Beneficiary's Name	
Beneficiary's Address	
